FLS. 2.25

AÑA 6 — No. 64 — Mei 1982

# BOULEVARD



"BOULEVARD"
I SU NUMERONAN
DI SUERTE



10
06
24
32
41
64
28
99
81
73

Redaccion: Theolindo Lopez
Melania Maduro

Carta por ser dirigi pa
"BOULEVARD"
Ponton 52-B
Aruba Tel: 23584

Tur articulo ta reserva i bou di ningun medio por ser copia of usa bou di ningun instancia sin permiso di su redactor. Cada autor ta responsable pa su articulo.

Imprenta:
INTERPRINT

# Bo mes por dicidi si bo dia lo bira agradable si of no

Bo mes por dicidi si e dia siguiente lo bira un dia agradable pa bo persona si of no. E anochi prome ya bo mester cuminsa plania ta kiko lo bo bai haci pa su mayan, ya pa e siguiente dia bo no tin cu perde bo tempo valioso pa kibra bo cabez kiko bo tin cu haci. Cuminsa na pensa ariba e bistir cu lo bo bai bisti pa su mayan. Di e manera ey bo no tin cu haci pura y ansha bo mes, como cu esaki ta algo cu ta bai traha contra bo salud. Duna bo mes un poco tempo pa sali for di bo cama. No lanta bula di biaha for di bo cama ora cu e wekker resona, pero pone bo wekker un quarto di ora prome di e ora cu bo mester despierta ya pa asina bo tin tur bo oportunidad di pensa ariba loque bo tin ariba e dia ey pa haci. Trata na haci cu e dia cu bo tin Bo dilanti lo bai ser un dia agradable. Esnan cu ta sperando ariba algo bon, mayoria parti lo haya esey tambe. No busca nunca na un motibo cu bo ta bai haya un dia malo. Si ora bo despierta for soño y mesora bo mester cuminsa haci preocupacion, talvez pasobra ya bo ta un persona di un edad poco halto, of pasobra bo ta malo, of pasobra bo yiunan sigur atrobe lo bai duna bo un man yen di trabou, of pa motibo cu e trabou cu bo ta ocupa no ta na bo agrado mas, anto bo tin sigur cu e dia nobo cu ta para bo dilanti lo bai bira un dia di miseria pa bo persona. Y esaki si sigur toch bo no kier pa pasa cu bo? Trata nunca na pensa ariba e posible problema cu por surti pa bo. Y si na e lugar cu bo ta trahando no ta na bo gusto, di ningun manera bo mester lanta for di bo cama cu e pensamiento cu bo hefe no kier bo persona bon, of cu bo compañeronan solamente tey pa chercha bo persona, of cu ta bo persona tin cu haci tur cos of mayoria di e trabounan. Pasobra si bo pensa den e direccion aki, anto ta bo mes ta forma e basis cu bo lo haya un mal dia, anto tur esaki ya ta formá prome cu bo sali for di bo cas. Tuma semper un poco tempo pa bo mes. Pero prome cu bo cuminsa na bo routina di tur dia, lo ta bon pa bo mes, si bo mester haci algo cu bo tin placer den dje, aunque ta solamente un trinta minuut. Por ehemplo, hunga cu bo yiunan pa un rato, haci un keiro chiquito den e aire fresco, of lesa aunque ta algun pagina di un buki cu bo ta gusta. Acepta, cu no ta tur dia por ta yena pa bo cu felizidad. Pero semper bo mester ta mas honesto cu por y cu animo pa enfrenta bo problema. Y una vez cu bo resolve bo problema, bo lo realiza, cu satisfecho y felicidad ta solamente un sorto di producto cu ta pertenece den e bida diario. Haci aunque ta un solo accion bon pa dia sin ningun pensamento di egoista. Pasobra esaki tambe mester pertenece como un bon costumber, y e sintimento pa un dia yena cu felicidad lo sigui di su mes e ora ey. Ta tur e puntonan aki ta un parti cu por yuda pa bo encontra un dia satisfactorio. Puntra semper den bo mes, cu si bo ta den e bon direccion pa un dia positivo. Un bon dia rumannan. . .




NA ARUBA
E RUMAN CHIQUITO DI E FAMOSO
CERVEZ HULANDES HEINEKEN.
PILSENER BIER
Heineken
BREWED IN HOLLAND
AGENTE:
MERCURIUS TRADING
COMPANY
Fergusonstraat 116
Tel: 21470 - 22345
Prijs por mayor Fls. 27,75 pa caha

# "MI NO TA LAGA BO YIU MURI"

Den e hospital Seacroft na Leeds, Nigel Berry di cinco siman bieuw a ser bautisa. Michael y Yvonne Berry un poco prome a ser confronta cu un noticia cual a ser participa na nan pa e dokternan di e hospital, cu a hinca nan den un tristeza. A ser descubri cu nan yiu tin cancer na stoma. Nan lo mester cuminsa prepara nan mes pa e peor cu lo por sosede. E dokternan no por duna nan ningun garantia cu nan yiu lo por keda na bida. Nigel a ser hiba den un departamento na unda e dokternan ta dedica nan mes special na e muchanan cu tin cancer. Un dokter femenino, Eve Jones, a haya e cuido di Nigel den su man.

"Asina mi a haya mi mes confronta cu mi mester a participa e noticia inagradable ey na su mayornan," segun dokter Jones. "Esaki semper ta un di e partinan mas dificil cu tin den nos trabou. Pero ya antes varios vez mi a yega di haya mi mes confronta cu mayornan na unda mi mester a participa cu nan yiu tin cancer. Esaki naturalmente semper sa trece hopi lagrima cu ne. Pero den mayoria vez mi tabata sabi con pa brinda e mayornan e consuelo of e palabra di corahe cu nan na e momento ey mester di dje. Ora cu mi a samina Nigel, mi a hura den mi mes cu mi lo trata tur posible pa logra scape. Y esey mi a conta tambe na e mayornan di Nigel."

OPERACION

Nan a cuminsa cu e operacion di Nigel. E asina yama kwaadaardige gezwel a ser saca for di su stoma. Aunque cu akinan tabata trata di un operacion peligroso pasobra e tabata caso di un mucha chiquito, sinembargo e operacion a resulta un exito. Dokter Jones yen di animo a bai serca e mayornan pa participa nan cu e la tene y cumpli cu su palabra. E prome victoria tabata aden. Pero e guerra contra e cancer ainda no a ser gana. "Mi tabata sabi cu por presenta cualquier otro herida (nevenwerking) cu lo por bai causa e mucha hopi dolor y sufrimento,' Dokter Jones a bisa. 'Pero lastima contra esey nada no por ser haci. E pober criatura lo mester keda pa tres aña den hospital, na unda mas di cien test lo ser haci ariba dje. Pasobra e dokternan no tabata tin e seguridad cu e herida enverdad a desaparece por completo for di su curpa. Cada pasa un dia, e mucha chiquito aki tabata haya bishita di su mayornan y di su ruman muher Joan di siete aña.

"Mi no tabata kier pa nos yiu homber chiquito lubida nos por completo y bira un mucha straña den bista di su ruman muher," Sra. Berry a bisa. "Mi tabata haci tur mi posibilidad pa mi por ta mas tanto cu por serca Nigel."

MILAGRO

"Ora cu e dokternan a conta mi cu mi yiu homber chiquito di apenas cinco siman tabata tin cancer na stoma, casi mi no tabata por a kere esey. E la resona como algo increible den mi oido. Pa mi te na e momento ey cancer tabata algo horrible cu mi tabata kere cu solamente por pasa cu otro hende. Mi mester a siña acepta cu Nigel nunca lo por

crece manera e otro muchanan y tampoco cu un dia e lo por bai un school, of di otro manera lo mester sosede un milagro. Ora cu dokter Jones a segura mi cu e lo percura pa Nigel no muri, mi a deposita tur mi confiansa den su persona. Pero sinembargo mi a keda domina pa ansha y mi tabata keda puntra den mi mes; cu Nigel lo por triunfa for di morto. Un pregunta cu mi no tabata tin su contesta pa cual continuamente mi sa haya mi ta yora. Pero kiko mas bo kier, mi ta su mama y e pober ta asina inocente."

Mas o menos un aña pasa e mayornan di Nigel a ser participa pa dokter cu nan yiu a ser recupera y cu no tin ningun rastro mas di e enfermedad cu tabata tin su bida na peligro. Den un palabra bisa, cu nan yiu homber chiquito a cura di e cancer. E oportunidad a presenta cu nan yiu pronto lo por tin un bida normal manera tur otro mucha. Pero sinembargo Nigel mester acudi te ainda un vez pa luna na hospital pa un test. Na Juni 1977 e mayornan a tende di dokter Jones cu e ta convenci cu pa 99% Nigel a ser recupera y cu pa futuro no mester ser haci mas preocupacion pa su yiu homber chiquito.



Nigel Berry a scapa di morto cual ya tabata den su vicendario

ORGULLOSO

Den hospital dokter Jones a bisa e siguiente na un medio di prensa: "E thema di e hospital aki ta pa nunca perde speransa. Aunque cu na cuminsamento tur cos tabata parce scur cu Nigel lo keda na bida, nos a tene nos mes na nos lema. Nos a keda lucha y nos a triunfa. No tin ningun motibo pa duda cu Nigel no por hiba un bida normal y salud. Y nos staf completo ta orgulloso ariba e exito cu a ser logra cu e tratamento di Nigel. Esaki no ta e prome caso di cancer constata ariba mucha cu nos a cura. Pero Nigel te ainda ta e paciente di mas joven cu nos tabata tin den nos departamento di mucha."

Ariba 12 augustus 1977 Nigel pa ultimo vez mester a acudi na hospital. Y eynan tambe e ultimo test a ser haci ariba Nigel. Despues tambe e la ser declara cu e ta salud completo y e por a bai cas pa semper.

Sra. Berry a conta e siguiente: "Nigel ta hibando un bida manera tur otro mucha salud, y e momentonan mas feliz pa mi persona ta ora e yega cas cu su pañanan tur sushi di tanto hunga y den su wowo mi por lesa of realisa e cosnan di mala-mucha cu e la haci. Esey pa mi persona ta un prueba cu e ta un mucha homber normal y salud. Si bo mester mire hunga ta corre tras di bala, nunca lo bo por imagina bo mes, cu como un baby di cinco siman e tabata corriendo e risico cu e lo por a muri pa motibo di cancer. Mi a kere sigur cu mi tabata bai perde mi yiu homber chiquito, pero danki Dios cu tur peligro awor ta tras di lomba.

Y bo por kere mi cu den cada oracion mi mester manda un palabra di gradicimento na nos - - - Gran Señor kende milagrosamente a laga nos keda cu Nigel."



**Dokter Eve Jones a hura cu e no ta bai laga Nigel Berry di cinco siman bieuw muri.**

# Angie Dickinson ta haci tur su posible pa e keda joven



"Te ainda mi ta un muher cu ta gusta amor y romance y segun mi opinion esaki ta e unico manera pa alcansa loque bo mester pa keda luci como un dama joven, "Angie Dickinson, e polis femenino mas bunita cu te ainda a yega di aparece ariba pantalla di television a bisa. Aunque cu Angie Dickinson ya a alcansa su 50 aña di edad, sinembargo e ta parce un dama di binti aña mas joven. Ta con ta posible cu un edad asina halto anto sinembargo e ta mustra hopi mas joven? "Esaki ta algo simpel," e la bisa, "tur loque bo mester haci ta traha pa asina tene bo mes ocupa."

Si encaso bo kier haci un combersacion cu Angie Dickinson anto bo mester tene cuenta cu e la costa bo hopi energia. Pasobra dies contra un cu e lo obliga bo persona pa sali cu ne pa disfruta di un poco di e solo of pa tira un sambuya hunto cu su persona den un di e swimming-poolnan di California.

E sexbom for di North Dakota, e mas gusta y stima for di e t.v. feuilleton "Police Woman ' a conta e siguiente: "Mi ta percura pa semper mi por sinti mi mes fisicamente bon." Y enverdad Angie Dickinson tin su razon, pasobra cu e edad di 50 aña cu e la alcansa ainda e ta mustra joven y tin di ser bisa aserca tambe cu te ainda e ta un preciosidad di muher. Sinembargo Angie Dickinson a laga sabi e siguiente: "Pero no kere si cu pa hendenan manera nos ta facil pa tene bo curpa joven y bunita. Enverdad, bo por

kere mi palabra, solamente pensa bo mes den cuanto fiesta nos ta hinca na unda semper tin e cumindanan y e biñanan di mas dushi di mundo. Y ta exactamente durante e invitacion na unda e tentacion ta grandi bo mester percura pa Bo no tuma nada di mas cu por causa daño na bo figura. Y esaki no ta algo facil. E ta un sacrificio cu ta exigi hopi di bo persona.

SEMPER DEN ACCION

Asina tambe ta un hecho cu Angie, ora cu e ta kedando na California tur dia e sa bai landa, hunga tennis y haci un bishita na e turnzaal pa asina e haci un poco ehercicio pa tene su curpa den condicion. Hopi hende muher di su edad talvez lo no cansa nan curpa di e tanto ey. Pero Angie si ariba e punto aki no ta di acuerdo. Y bon cla e la laga sabi e siguiente: "Te ainda mi ta un muher cu ta gusta amor y romance y ta pa e motibo aki mi tin cu percura pa semper mi por luci bon cu mi figura y ademas tambe ta un sorto di deber pa mi por brilla como un muher bunita. Pero mi no ta un muher si cu ta entrega mi mes na cualquier homber solamente pa su regalonan. Y si tin cualquier homber ariba e mundo aki cu tin tal pensamento asina den nan cabez anto nan por wel di lubida ariba mi persona. Pasobra den sorto di homber asina mi no tin ningun interes."

Y kende talvez no ta recorda e pelicula horroso titula "Dressed to Kill ' den cual pelicula e la hunga e rol na unda e tabata ser amenasa cu morto den un lift pa un sex-maniak? Den e pelicula ey tambe tabata tin un parti di un escena desnudo. Pero Angie tocante esaki a bisa e siguiente: "Den e pelicula nan tabata mustra un escena na unda tabata parce cu si encaso ta mi persona tabata desnudo, pero esaki no ta e caso. Pa e escena ey nan a usa un mucha muher di 26 aña cu tabata tin un figura bunita." Pero hecho ta si cu mas o menos un aña pasa, e la aparece desnudo den un pelicula. Y hasta e la manda un caso aden dilanti huez contra un revista cu a publica un potret di e escena ey, na unda Angie a exigi un suma di 50 millon dollar como daño di perjuicios. Pero su exigencia no a wordo acepta pa corte y Angie despues a declara e siguiente: "Despues di a mira e potret bon mi a haya un otro imaginacion di loque a ser publica di mi persona y mi a pensa e ora ey den mi mes: "Caramba, di e malo ey e potret no ta tampoco, mi figura a sali bunita mes ariba e potret! Y e ora ey mi a mire como un sorto di homenahe na mi curpa y mi figura.

Aunque cu Angie ta despuesto pa haci un combersacion con largo cu bo kier tocante di su carrera artistica, sinembargo bo tin cu tene cuidou ora cu bo kier papia cu ne tocante su bida priva.

Mas ainda si bo mester bin cu e thema di su bida matrimonial cu e tabata tin cu e compositor Burt Bacharach, cual persona e la sera conoci cu ne na London y cu kende e la keda 15 aña casa. Tabata aña pasa ora cu nan a parti for di otro. E unico cu Angie kier a laga los tabata e siguiente: "E final di nos matrinio no tabata tin nada di haci cu nos trabou. Cuatro aña pasa caba nos a cuminsa biba separa y nos a trata na salva nos matrimonio, pero lastima sin resultado. Por ultimo nos a dicidi di kibra nos bida matrimonial y nos a separa como bon amigo di otro." Angie den su bida a yega di haci hopi compromiso. Entre otro cu John Kennedy y Frank Sinatra. "Mi a yega di haya e peticion pa un casamento manera nan sa bisa den pura. Pero ta con mi por haci esey si ni quisiera mi a haya dos siman di tempo pa conoce e persona bon. Casamento no ta un sorto di wega, pero algo serio. Y ta kiko bo por haci cu un homber aunque cu e ta yena di placa y ora cu

bo mester di su persona e no ta den vicendario. No un casamento asina pa mi persona no tin valor . . . " Segun su palabra lo ta algo hopi mas placentero pa e ta ser rondona pa jovennan cu ta busca na gana su curazon, aunque cu tin biaha e ta haya su mes cu e obligacion cu e tin cu usa e palabra: bo ta mucho jong pa mi. Y esaki ta un problema cual continuamente ta molestia su persona, pasobra e ta un muher ya di e edad di 50 aña y e ta parce un muher di 20 aña mas joven. Pero kiko mas haci si ta di e forma aki e kier sigui den e bida. Con mi kier meen? Simplemente, no ta parce cu e ta preocupa su mes cu esey. Angie a bisa e siguiente: "Bo edad semper ta wordo calcula door di e peso cu bo curpa tin. Fuera di e hecho cu bo lo sinti bo mes infeliz no tin nada mas peor cu bo ta un persona demasiado gordo. Pasobra di e forma ey bo lo bai parce naturalmente mucho mas bieuw di loque bo ta."

## The Flying Top 10

1. No lagami *(Dhaddy Brokke)*
2. Querer y perder *(Nancy Ramos)*
3. Qual quiera que te oye *(Wilfrido Vargas)*
4. Me basta *(Jose Jose)*
5. Con tu amor *(Juan Gabriel)*
6. Cuando yo te amo *(Sandro)*
7. Tu y Yo *(Emanuel)*
8. Madame Kalalu *(Ruben Blades)*
9. Menor de edad *(Miramar)*
10. My mistakes *(Patt Ross)*

COMBINA CU EXITOS
1320
VOZ DI ARUBA

TOP DI LUNA:
ES POR AMOR
GRUPO: "MENUDO"

# E homber cu a yega di papia cu morto

Un di e spiritistanan ingles mas popular James Arthur Findlay, tabata kere for di e tempo cu e tabata mucha te na su morto ora cu e la fallece cu su 80 aña cu tin un otro bida despues di morto. Den varios ocacion cu e la yega di demostra durante su bida te ainda a keda incomprendible. Na su señora y su yuinan e la conta cu ora cu e fallece, cu e lo bai manda un mensahe for di su graf pa nan como prueba . . . y e la cumpli cu su palabra tambe.

Ora cu Findlay tabata yegando den su ultimo dianan di bida, e la conta su señora y su yiu muher cu e ta sigur di su mes cu mester tin un otro bida despues di morto. E la laga nan bin serca dje den un camber sera y a haci un compromiso cu nan. E lo demonstra esey door di un of mas seña si e por bolbe despues di su morto. E compromisonan cu e la haci tabata algo priva y ningun otro hende mas ariba mundo por ta na altura di esey. Y si e cumpli cu su compromiso, anto esey lo ta un prueba cu un morto lo tin un otro bida despues di su fallecemento. Un luna despues di e fallecemento di su casa, viuda Findlay ariba un anochi a bai den su camber pa drumi. Pero ni con cu e la haci e no tabata por a sera un wowo. Viuda Findlay a conta e siguiente: "Mi tabata por a sinti cu tabata tin un hende den camber y mi a puntra: "Ta bo ta den e camber aki Arthur? Si ta asina, anto haci loque cu nos a palabra pa asina mi tin e prueba cu tin un otro bida despues di morto." Pa un momento Viuda Findlay a tene un silencio y a laga su bista cai ariba un potret di su casa cu tabata colga na muraya. "Mi no tabata tin ningun miedo ora cu mi a scucha cu tabata tin algo cu a move

banda di mi cama y tampoco ora cu un aire frieuw a pasa banda di mi. Mi a sinti con un man a coi e cadena cu mi tabata tin bistir na mi garganta cu un potret di mi difunto casa, y a kite y a pone na mi pecho. Mi tabata sabi cu tabata mi difunto casa esey tabata ta, pasobra esaki tabata un di e compromisonan cu nos a haci cu otro tempo cu e tabata na bida."

ELLIE

Pero tambe durante cu Findlay tabata na bida hopi otro cos mas a yega di sosede. Por ehemplo e historia di famia Franks. Ariba un cierto dia Findlay tabata tin un compromiso cu señora Lydia Franks. E prome encuentro cu otro a tuma lugar den un hotel. Y eynan Lydia Franks a bin cu su storia cu a resona increible pa un hende por kere cu por ta berdad. Lydia a conta e siguiente na mi difunto casa: "Ami cu mi casa Patrick ta bibando na Chicago y nos tin un yiu muher chiquito di 7 aña cu ta yama Eleonor. Y tabata algun luna pasa ora cu e la conta nos cu e tin un amiga cu ta yama Ellie. Den principio ami cu mi casa no a pone mucho atencion na storia como cu un mucha chiquito semper sa gusta fantaseer algo. Pero e la keda ariba su palabra y hasta a



**James Arthur Findlay a ser considera como e spiritista di mas fama cu Inglaterra a yega di conoce.**

hura cu e Ellie ey tambe ta bibando den nos cas. Y hasta e tabata sabi cu Ellie tabata tin su ocho aña di edad.
Tabata tres siman pasa ora cu mi a drenta e camber di mi yiu muher pa haci esaki limpi. Eleonor a keda pretende cu Ellie tambe ta den su camber. Y tambe e la bisa cu Ellie sa warda su coi hunganan den e kashi cu ta kedando den huki. Mi a cuminsa hari den mi mes, ora cu mi yiu muher a ripara esey y diripiente a grita: "Ellie no skonde bo mes

mas, sali bo tranquil, mi mama no ta bai haci bo nada."

"Pa mi asombra di mas grandi e porta di kashi a dal habri y un cantidad di coi hunga a cuminsa lora cai abou. Eleanor, mi yiu muher chiquito a corre bai na e kashi y a cuminsa papia cu su amiga cu segun mi e tabata mira den su imaginacion. Eleanor a pasa man cu e coi hunga nan y a bolbe pone nan den e kashi bek. Na e momento ey si un miedo a cuminsa apodera di mi persona pasobra un man invisible a yude pone e coi hunganan bek den e kashi. Mesora tambe mi a lastra Eleanor pa sace for di e camber. Dokter Bellenger, kende ta persona cu a pone mi den contacto cu bo persona, a laga mi sabi cu e mester tin algo malo cu ta skondi den mi cas y cu un spiritista di experencia solamente talvez por yuda mi." Ora cu Findlay a tende e historia completo e la bisa: "Awe nochi ainda mi lo tene un séance na bo cas. Pero no cu mi ta kere si den algo malo. Mi ta pensando cu den e cas ey talvez un mucha a yega di muri y cu su alma te ainda no por haya e sosiego eterno.'



**Eleonor Franks a yega di combersa cu un amiguita invisible di dje.**

INVISIBLE

Ariba e anochi palabra Sr. Findlay hunto cu dos otro spiritista a bai na e cas di famla Franks, kendenan no sabi nada otro cu Eleonor ta e unico persona cu por haya Ellie pa mira. Sr. Findlay a cai sinta tranquil den un stul di sosiego y a bai den un sorto di trance. Y despues e la cuminsa papia poco-poco den su mes bisando e siguiente: "Den e cas aki tin un mucha hopi joven di mas o menos siete aña. E tin cabei blond y wowo blauw. E ta un mucha bunite pero hopi solitario y e tin un mirada cariñoso den su wowo.' Despues di un silencio corto Finlay a dirigi su mes na e mucha invisible cu e siguiente palabra: "Con ta bo nomber?" e la puntra cu un stem calma. 'No tene miedo, mi no ta bai haci bo nada. Mi a bin akinan solamente pa yuda bo. Ta con yama bo?" Atrobe a reina un silencio. Y despues Findlay a ripiti e palabranan cu su memoria a capta. "Bo ta yama Sinclair y bo tata y mama ta yama bo semper Ellie? Ta kiko a pasa cu bo, Ellie? Conta mi tur cos.'

Atrobe a reina un silencio. Y Sr. Findlay a bolbe cuminsa papia den su mes. "Kiko? Bo a ser kima bibo? Esey si ta algo horrible! Ta kiko exactamente a sosede cu bo, Ellie? E camber aki ta di bo? Bo ta sinti bo mes enverdad asina solitario? Mi lo trata na yuda bo."

Ora cu Findlay a bolbe despierta for di e trance cu e tabata den, e no por a recorda mas di loque a pasa. Pero e otro spiritistanan a nota tur cos exacto di loque e la bisa y Findlay tabata sabi mesora ta ki trabou tabata spera su persona. E mester trata na encontra e graf di un mucha muher cu ta yama Ellie of Helen Sinclair. Y na e graf ey un oracion chiquito lo mester wordo resa. E alma di e mucha muher chiquito sigur te ainda no por ta sosega den paz. Sr. Franks a hari ariba su palabra bisa. Pasobra e cas cu nan ta bibando aden apenas tin su binti aña cu e la wordo construi. Ademas e la nace y ta biba na Chicago y ningun momento e por recorda su mes cu e la yega di tende di un mucha cu a yega di muri un morto kima. No, algo asina pa su persona tabata resona increible.

BELA

Un investigacion profundo a cuminsa na unda den e courantnan bieuw y archivo a ser busca. por ultimo nan a encontra un noticia for di 22 mei 1820. Y esey tabata e noticia cu nan tabata busca! E noticia cu tabata bisa e siguiente: "Un mucha muher chiquito a haya su morto ora cu e la camna dal cu su japon contra un bela. Su mayornan tabata drumiendo y no a ripara nada." E nomber di e mucha muher no tabata klop correcto. E mucha muher for di e courant tabata yama Helen St. Clair, pero si bo mester pronuncia e nomber aki, e tabata resona como Sinclair. E hendenan di prensa mesora a cuminsa cu buscamento di e graf di e mucha muher cu tabata yama Helen St. Clair. Despues di luna's largo di buscamento porfin e la ser contra. E mayornan di Eleanor tambe a bai na e graf hunto cu nan yiu muher chiquito y tambe un pastor a compaña nan. E pastor a cuminsa tira awa bendiciona ariba e graf mientras cu tur esnan cu tabata presente a cai ariba nan rudia pa resa. Te na e momento ey Eleonor no tabata sabi nada di loque nan tabata haciendo. Pero algun rato despues diripiente e la cuminsa grita: "Mama! Ellie a muri! Mi a trata na purba di yude, pero mi no tabata por. Mi a cuminsa grita su tata y mama pa auxilio, pero nan tabata morto na soño. E tabata tin un bela den su man y esey a dal contra su japon. Y awor e ta morto. O, mama, Ellie a muri di berdad," Eleonor tabata yora na su mama.

Despues di esey tambe famia Franks a muda pa un otro cas cual tabata keda den un otro caya y for di e dia ey nunca mas nan yiu muher no a menciona e nomber di Ellie. Posiblemente e alma di Ellie awor si ta sosegando den paz.

UN OTRO CASO

Pero tin mas caso ainda na unda Findlay a busca contacto cu personanan cu a fallece. Un di nan ta e siguiente. Durante april 1932 Veronica Bartell a desaparece. E la sali for di su trabou pa su cas pero e no a yega nunca mas eynan. E tabata un mucha muher honesto y tabata desea pa e mucha homber cu e ta stima casa cu ne, cual mucha homber tabata yama Thomas Mallinson. Polis a ser avisa y nan a detene Thomas Mallinson pa un investigacion. Pero Thomas na e momento cu Veronica a desaparece no tabata den su vicendario. E simannan a bira luna s pero nada no a sali afor for di e investigacion nan haci pa e polisnan. Por ultimo e mama y e rumanmuher di Veronica a dicidi di manda un carta pa Findlay pa pidi su ayudo, como cu nan a yega di tende hopi di e spiritista aki. Findlay a contesta e carta bek y e la pidi nan cu si nan por manda su persona un potret di Veronica. Y cu e potret den su man Findlay a bolbe concentra su mes. Atrobe tabata tin algun hende mas cu tabata nota tur cos loque cu a papia den su mes, pasobra despues cu e sali for di trance e no ta recorda nada mas. "Mi ta mirando e mucha muher den compania di un mucha homber cu cabei preto kende ta un persona cu bon tipo," Findlay a cuminsa bisa. 'Nan conoce otro caba for di prome. E

mucha muher ta na estado y e ta roganco na e mucha homber pa e casa cu ne. Pero e mucha homber no tin gana di haci esey." Despues di un pauze cortico Findlay a bolbe sigui papia. "Ta birando scur Veronica! Ta kiko a pasa? Ta kiko nan a haci bo? Ta kende ta causando dolor na bo persona? Tin un persona cu di un manera brutal a mata bo. Mi kier combersa cu bo ariba loque a sosede.

SJAAL

Atrobe a reina un silencio. Diripiente Findlay a bisa e siguiente: "E la dal bo ariba bo cabez y despues a horca bo cu e sjaal cual te ainda bo bin bisti, esaki por ta exacto? E persona ey ta Tom Mallinson, no ta asina? Bo tabata na estado di persona aki. Ta kiko e la haci cu bo cadaver? E la dera bo sigur, pero ta na unda nos por encontra bo graf? Kiko bo a bisa? Tin tres palo y un lagoen. Bo ta dera banda di e palo cu ta kedando mas serca di e lagoen? Mi ta contento pa bo cooperacion." Ora cu tur cos tabata nota, nan a bai cu esaki na polis. E polisnan a tuma henter e asunto aki cu hopi seriedad y despues di un investigacion chiquito e lugar a ser haya. Den un graf cu a ser coba den pura e restantenan di un muher joven a ser encontra cu rond di su garganta e restantenan di un sjaal. Un investigacion a saca na cla cu e la haya sla ariba su cabez. E polisnan no tabata ningun duda mas, e cadaver aki tabata Veronica Bartell. E polisnan a trata di saca e berdad afor pa medio di un effecto di shock. Nan a bai na cas di Thomas Mallinson y a puntre pa bai cu nan na warda di polis. Thomas no tabata sabi cu ta na hospital e polisnan tabata hiba su persona. Ora cu e la realiza bon na unda e tabata ta, e polisnan diripiente a ranca e deklo cu tabata tin. Bou di e deklo e restonan di e mucha muher cu a desaprece tabata ta. E tactica aki di e polisnan tabata un exito. Thomas a duna un declaracion completo. E la ser condena na palo di horca, cual castigo e la haya tambe.

Esaki tabata e storia di James Arthur Findlay, cual for di su mucha chiquito caba tabata tin sigur di su mes cu ta existi bida despues di morto. Cu su talento como spiritista e tabata pidi e persona aki pa cooperacion cual den mayoria vez a resulta cu exito. Findlay a drenta e historia como e spiritista mas grandi cu Inglaterra a yega di conoce.



**Tabata e potret aki cu Findlay a haya den su man cu e por a resolve e caso di e desaparicion di Veronica Bartell.**

# MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO



## Dia di Mama

*Cada anja pa di nobo calendario ta brinda nos e oportunidad pa riba e di dos dia-domingo di Mei, nos dedica e dia ey especialmente pa honra e ser cu a trece nos na mundo, nos mama.*

*Ta pa tal motibo, riba e dia significativo aki, mi kier ofrece mi voto di amor, aprecio y gratitud na tur e mamanan den nos comunidad Arubano.*

*Nos ta consciente cu nos mamanan sin duda den nan afan pa cria y guia nan yiunan den bon caminda, indudablemente tambe a percura di inculca den nos, nan yiunan, e amor inherente cu nan ta sinti pa nan patria.*

*Cu Dios preserva nan pa hopi mas anja den compania di nos tur, nan yiunan, cu ta desea nan un dia di Mama feliz y satisfecho manera nan merece. Na tur Mama di Aruba un feliz dia di Mama ta mi mas profundo y sincero deseo.*

*Den nomber di M.E.P.*



Gilberto F. (Betico) Croes




# HUMOR PA PROTEHA BO SALUD CU "LOS WOIS WOIS"




— Ta di con bo wowo ta asina blauw y hincha?
— Esey ta pasobra mi a sunchi e bruid di Pablo.
— Pero esey no ta algo malo toch pa sunchi un bruid?
— No, pero ami a haci esey despues di tres aña di nan casamento!

Silvia di 18 aña di edad a yega cas bou di yoramento. E mama a puntre lo siguiente:
— Ta kiko a pasa bo mi yiu?
— Mi ta na estado mama.
— Kiko? Y ta kende ta e tata?
— Ta con mi por sabi. Nunca bo no tabata kier toch pa mi tin un mucha homber vast. . . .

Un mucha muher di 18 aña puntrando su tata:
— Papa, pakiko bo no ta laga mi saca mi rijbewijs? Mi ta basta bieuw caba toch pa haci esey!
— Abo si mi yiu, pero mi auto si ainda no . . .

Un señor cu ta hospedando den un hotel luhoso cu tabata sinta den e restaurant di e hotel a yama e waiter y a dune e siguiente keho:
— Tende mi un rato, e tayo aki ta muha.
— Despensa mi señor, pero esey ta e soppi. . .

— Si ta ami tabata cu Eva den paraiso envez di Adam, anto awe lo no tabata tin pica ariba mundo.
— Y di con no?
— Pasobra ami no ta un persona cu ta gusta appel.

— Mama, pero ta di con madushi ta asina bleek?
— Sera e caha di morto ey bek y liher, mi yiu!

Pablito, un mucha homber di 7 aña tabata sinta den school ora cu diripiente e la hisa su dede y a puntra e juffrouw:
— Juffrouw, un mucha muher di seis aña tambe por cai na estado?
— Naturalmente no," e juffrouw a conteste cu un hari.
Pablito pa un momento a tene un silencio y despues cu un alivio a bisa:
— Dios gracia, mi a scapa un calor. .

Harold a bishita pa di tres vez e cas di e mayornan di Maria, e mucha muher cu e ta stima. Despues di un combersacion cu e tabata tin cu nan, e mama di Maria a invita Harold na mesa pa e come hunto cu Maria.
Harold apenas a dal algun hap, ora cu un cara zuur e la bisa Maria poco-poco:
— Mi no ta bisa of hura cu bo mama no sa haci bon cuminda, pero mi ta kere si cu mi sabi awor ta pakiko bosonan ta resa prome cu bosonan come . . .